

令和 8 年 10 月号



BERITA UEDA

INFORMASI DIKOTA UEDA

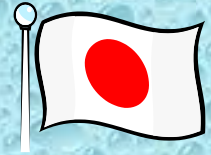
Edisi Bulanan No. 30 Bulan Oktober

Tahunan No. 3

Pelayanan untuk warga asing

Tel: (0268) 75-2245 (direct) atau (0268) 22-4100 ext.1324

インドネシア語



PENDAFTARAN UNTUK MENEMPATI PERUMAHAN KOTA

Di buka pendaftaran untuk menempati perumahan kota

Daerah danchi : Chikumacho, Uchibori, Nakamaruko

※ Untuk tempat dan jumlah danchi ada kemungkinan mengalami perubahan, untuk detailnya lihat di Homepage

PENDAFTARAN : 9 NOVEMBER ~ 13 NOVEMBER

pukul 08:30 ~ 17:15

PENGUNDIAN : 25 NOVEMBER (HARI RABU) , DI Uedashi Godō chosa gedung selatan Lt. 2

Untuk anda yang mendaftar diharapkan untuk mengikuti pelaksanaan undian ini.



Untuk informasi hubungi :
Naganoken jutaku kyōkyūkōsha
Ueda kanri center ☎ 0268-29-7010



Homepage

LINE

上田市公式 LINE AKUN RESMI LINE KOTA UEDA

Kota Ueda memiliki Akun Resmi LINE yang dapat digunakan oleh masyarakat untuk menerima informasi penting dan layanan administrasi

Fitur dan layanan yang tersedia

- ★ Informasi darurat dan bencana
- ★ Keamanan lingkungan
- ★ Dukungan pengasuhan anak
- ★ Reservasi dan pendaftaran

- ★ Event
- ★ Informasi wilayah Maruko, Sanada, Takeshi
- ★ Peringatan kerusakan pada produk pertanian
- ★ Informasi keadministrasian

Cara menjadi teman



Kode QR LINE

Nama Akun : 上田市

LINE ID : @ uedacity



Home page

ID 73021

UNTUK MENDAPATKAN INFORMASI MELALUI EMAIL

Untuk mendapatkan informasi mengenai evakuasi

- Melalui 上田市メール配信サービス (多言語)

ld-mail.ueda-city@raidan.ktaiwork.jp

(untuk bahasa Indonesia)



Anda dapat melihat informasi mengenai pencegahan bencana alam di Kode QR dibawah ini

● サイトURL

<https://www.ueda-bosai.jp/bueda20/portal/html/home.html>



Ueda Shi Saigai
Hazard Map



PELAYANAN LOKET DI BALAI KOTA DIPERPENDEK

Waktu untuk pelayanan diloket diperpendek

Masa Percobaan : 1 Oktober 2026 ~ 31 Maret 2027

Jam layanan : 09:00 ~ 16:30

Untuk pelayanan melalui telpon waktu tidak mengalami perubahan

Jam layanan : 08:30 ~ 17:15



KUNJUNGI PAMERAN INDUSTRI KOTA UEDA 2026

Dilaksanakan

27 NOVEMBER (JUMAT) pukul 10:00 ~ 16:30

28 NOVEMBER (SABTU) pukul 09:30 ~ 16:00

産業ミライフェス
in UEDA 2026

Di サントミューゼ Santomyuze.

Sama seperti tahun sebelumnya, event ini dapat dinikmati baik anak-anak ataupun dewasa seperti pameran perusahaan, performatif sains, seminar, stampラリー, kontrol robot dan lainnya. Di lapangan rumput akan ada penjualan makanan serta pasar kaget. Kunjungi bersama teman atau keluarga anda.



Home page



Akun SNS



EVENT MEMPERINGATI 1 TAHUN i PLAZA UEDA

i-Plaza Ueda (Pusat Promosi ICT warga kota Ueda) yang dibuka pada bulan November 2025, akan merayakan peringatan 1 tahun. Pada peringatan ini akan diadakan berbagai kelas dan acara khusus seperti

■ Kursus pengantar Canva

Waktu : 15 November Pukul 10:00 ~ 16:00



■ Kelas Pemodelan 3D Blender

Waktu : 21 November Pukul 13:30 ~ 15:30



■ Menggambar ilustrasi natal

Waktu : 23 November Pukul 10:00 ~ 15:00

■ Kunjungan Digital Workstop

Waktu : 21 ~ 23 November

① Pukul 10:00~12:00

② Pukul 13:00~16:00

■ Lab Eksperimen ICT. Membuat hiasan Natal

Waktu : 28 dan 29 November Pukul 10:00 ~ 17:00

Untuk detail event dapat dilihat di website. Aplikasi untuk pendaftaran dapat dilaksanakan di aplikasi form yang ada di web site. Untuk event yang pesertanya dibatasi jika peserta banyak maka akan diundi



Home page

CERAMAH PEMAHAMAN LINTAS BUDAYA

Waktu : 8 November (Minggu)

Pukul 14:00 ~ 15:00

Tempat : Seibu Kouminkan Dai Hall

Topik : Jepang yang kulihat saat usia 7 tahun
~ Dari Bangladesh ke Nagano ~

Pengajar : Sdr. Mahi Muhibur Rahman マヒ ムヒブル ラフマン 氏

Mahasiswa Universitas Prefektur Nagano, Fakultas Global Management

Pendaftaran : Dari 23 Oktober ~ 6 November melalui telpon atau email

☎ 0268-25-2631

✉ ueda_tabunka@po15.ueda.ne.jp

GRATIS

【PESTA MULTIKULTURAL KOTA UEDA 2026】

Akan dilaksanakan event pesta multikultural di Kota Ueda 2026

Waktu : 25 Oktober 2026 (Minggu) Jam 10:00 ~ 13:00

Tempat : Uedashi Chuo Kominkan (Uedashi Zaimokucho 1-2-3)

Program : Anda dapat merasakan dan melihat berbagai kebudayaan dari beberapa negara,dengan mencicipi masakan khas serta melihat stand,pergelaran tari,lagu dll.

Informasi ke: Jinken Kyosei-ka ☎ 0268-75-2245

AMU ☎ 0268-25-2631

E-mail : ueda_tabunka@po15.ueda.ne.jp



UEDA SANADA MATSURI KE 44



Pada hari Minggu tanggal 1 November pukul 11 pagi sampai 4 sore akan dilaksanakan "Ueda Sanada Matsuri ke 44", yang akan diselenggarakan di area pusat kota dan di Taman Kastil Ueda lapangan rumput yagurashita.

Pada saat pelaksanaan akan ada pengaturan jalan, mohon perhatian dan kerjasamanya.

Informasi ☎ 0268-23-5408

UEDAJO KŌYŌ MATSURI KE 20



Pada hari Sabtu tanggal 7 dan hari Minggu tanggal 8 November pukul 10 pagi sampai 4 sore akan dilaksanakan " Uedajo Kōyō Matsuri" yang akan diselenggarakan di Taman Kastil Ueda lapangan rumput yagurashita.

• Pada matsuri ini akan digelar berbagai event serta penjualan makanan lokal dan produk spesial.

Informasi ☎ 0268-71-6074

Untuk tanggal 7 dan 8 November parkir kastil ueda dan parkir minami akan dikenakan biaya khusus. 500 Yen untuk 3 jam pertama, selanjutnya dikenakan tambahan 100 Yen/jamnya.

Informasi ☎ 0268-23-5127



紅葉まつり



真田まつり

DOKTER JAGA (TÖBAN BYOUIN) BULAN NOVEMBER

Buka dari jam : 9:00~18:00

Untuk Maruko Chuo Byouin buka dari jam 9:00 ~17:00

Tanggal	Nama Rumah sakit	Alamat	No. Telpn (0268)	Spesialis
Tgl 1 Minggu	Ueda Jinzo Clinic	Sumiyoshi 322	27-2737	Penyakit dalam, Nefrologi
	Aozora Clinic	Uedahara 1331	75-1100	Penyakit dalam, Surgeon
	Hayashi Naika Clinic	Kojima 237	38-0101	Penyakit dalam
	Ueda Seikyō Shinryōjo	Kami Shiojiri 393-1	23-0199	Penyakit dalam
	Iwasa Ganka Clinic	Tenjin 3-5-1 Ario Lt.2	71-6405	Dokter Mata
	Sumiyoshi Jibiinkoka lin	Sumiyoshi 626-11	22-3387	Dokter THT
	Takeyu Byouin	Takeyu onsen 1308	44-2111	Penyakit dalam
	Uedashi Naika Shonika Shoki Kyukyucenter	Midorigaoka 1-27-32	Internis ☎ 21-2280 Pediatri ☎ 21-2233	
Tgl 3 Selasa	Koizumi Clinic	Koizumi 775-7	81-0088	Penyakit dalam
	Nishindo lin	Chuo 3-14-20	22-0558	Penyakit dalam
	I Naika Clinic	Kosato 166-1	21-3737	Penyakit dalam
	Komatsu Nyusen Clinic	Ueda 1757-1	75-7321	Penyakit dalam, Surgeon
	Chikumasō Byouin	Chuo Higashi 4-61	22-6611	Phisiater
	Saito Geka lin	Aokubo 1177	35-0887	Surgeon
	Mori Locomo Clinic	Shimonogo otsu 346-7	38-1313	Surgeon, Ahli tulang
	Imai Ganka Clinic	Shimonogo otsu 346-6	38-1700	Dokter mata
	Asamura Jibiinkoka Clinic	Akiwa 304-5	28-8733	Dokter THT
	Tsunoda Sanfujinka lin	Ueda 1210-3	27-7760	Kebidanan, Kinegologi
	Uedashi Naika Shonika Shoki Kyukyucenter	Midorigaoka 1-27-32	Internis ☎ 21-2280 Pediatri ☎ 21-2233	
Tgl 8 Minggu	Ueda Byouin	Chuo 1-3-3	22-3580	Penyakit dalam, Surgeon
	Miyashita lin	Chuo Nishi 1-15-12	22-4328	Penyakit dalam
	Sakura no Oka Kodomo Clinic	Kojima 699-1	71-6171	Penyakit dalam, Dokter anak
	Kangawa Clinic	Aokubo 1144-1	34-5151	Surgeon
	Ueda Kitahara Hinyokika Naika	Nakanajo 573-1	25-2500	Urologi
	Akiwa Hifuka	Akiwa 310-15	28-5177	Dokter Kulit
	Ueda Ladies & Maternity Clinic	Uedahara 455-1	26-3511	Kebidanan, Kinegologi
	Maruko Chuo Byouin	Naka Maruko 1771-1	42-1111	Penyakit dalam, Surgeon
	Uedashi Naika Shonika Shoki Kyukyucenter	Midorigaoka 1-27-32	Internis ☎ 21-2280 Pediatri ☎ 21-2233	
Tgl 15 Minggu	Sugiyama Clinic	Chuo kita 1-2-5	26-8200	Penyakit dalam
	Kawanishi lin	Hoya 710	38-2811	Penyakit dalam
	Koda Clinic	Koaso 1833	38-3065	Penyakit dalam, Dokter THT
	Ueda Seikei geka Naika (Naika saja)	Tokida 2-15-16	75-7518	Penyakit dalam
	Handa Junkankika Naika lin	Nakanajo 416-3	28-0888	Penyakit dalam, Ahli jantung
	Kobayashi Nō Shinkei Geka • Shinkei Naika	Tokida 3-15-41	22-6885	Ahli syaraf, bedah syaraf
	Koda lin	Chuo 1-6-24	22-0859	Surgeon
	Yoshimatsu Seikeigeka Clinic	Ueda 1776-4	25-2515	Surgeon, Ahli tulang
	Shimoda Ganka	Tokida 1-10-78	21-0606	Dokter mata
	Maruko Chuo Byouin	Naka Maruko 1771-1	42-1111	Penyakit dalam, Surgeon
	Uedashi Naika Shonika Shoki Kyukyucenter	Midorigaoka 1-27-32	Internis ☎ 21-2280 Pediatri ☎ 21-2233	
Tgl 22 Minggu	Heart Clinic Ueda	Fumiiri 2-1225-6	23-0386	Penyakit dalam
	Yamada Naika lin	Shimonogo otsu 351-1	26-8181	Penyakit dalam
	Sato Naika Onaka Clinic	Chuo 1-8-21	22-2342	Penyakit dalam
	Tanaka Clinic	Tokiiri 1-7-42	23-5757	Surgeon
	Hibi Yuichi Clinic	Uedahara 158-1	21-0721	Surgeon
	Aoyagi Ganka	Sumiyoshi 577	28-6688	Dokter mata
	Iijima Jibiinkoka lin	Ote 1-1-78	22-1270	Dokter THT
	Maruko Chuo Byouin	Naka Maruko 1771-1	42-1111	Penyakit dalam, Surgeon
	Uedashi Naika Shonika Shoki Kyukyucenter	Midorigaoka 1-27-32	Internis ☎ 21-2280 Pediatri ☎ 21-2233	
Tgl 23 Senin	Ikeda Clinic	Uedahara 687	22-5041	Penyakit dalam
	Miyasaka Naika Shonika lin	Tokida 2-5-3	22-0759	Penyakit dalam, dokter anak
	Hoden Shinryōjo	Tonoshiro aza kanbayashi 250-4	29-1220	Penyakit dalam
	Jonan lin	Gosho 373	22-3481	Penyakit dalam
	Reseach Park Clinic	Shimonogo 813-46	37-1133	Surgeon
	Shimogata Seikeigeka Clinic	Yoshida 1904-1	35-5252	Surgeon, Ahli tulang
	Uedashi Naika Shonika Shoki Kyukyucenter	Midorigaoka 1-27-32	Internis ☎ 21-2280 Pediatri ☎ 21-2233	
Tgl 29 Minggu	Harada Naika Clinic	Oya 513-1	36-0520	Penyakit dalam
	Uedahara Life Clinic	Uedahara 1053-1	22-0873	Penyakit dalam
	Clinic Okada	Chuo 6-10-10	24-2662	Penyakit dalam, Surgeon
	Ueda Kokubu Tonyobyō Naika Clinic	Kokubu 1-1-1	75-2890	Penyakit dalam
	Hanazono Byouin	Chuo nishi 1-15-25	22-2325	Surgeon
	Sato Ganka Clinic	Kabatake 437	38-2011	Dokter Mata
	Uedashi Naika Shonika Shoki Kyukyucenter	Midorigaoka 1-27-32	Internis ☎ 21-2280 Pediatri ☎ 21-2233	

PUSAT DARURAT DOKTER GIGI PADA HARI LIBUR	
Hari Kerja	Minggu, Libur Nasional, 13~16 Agustus, 29 Desember ~ 3 Januari
Jam Kerja	09:00 ~ 15:00 ☎ 0268-24-8020
Alamat	Uedashi Zaimokucho 1-3-6 Gedung Ueda Chiisagata Dental Association Lt.1



お口の健康は全身の健康につながります

KESEHATAN GIGI BERPENGARUH PADA KESEHATAN BADAN

Apakah anda memiliki tanda 「kesulitan menelan」 「kesulitan mengunyah」, itu adalah gejala penurunan fungsi mulut atau disebut “ Oral Frailty “. Apabila dibiarkan akan menyebabkan penurunan fisik secara keseluruhan

11月8日は
「いい歯の日」

Apakah anda mempunyai gejala seperti dibawah ini

- | | |
|--|--|
| ☐ Kesulitan menelan obat | ☐ Sulit berbicara |
| ☐ Makanan sering tumpah | ☐ Banyak sisa makanan tertinggal didalam mulut |
| ☐ Kesulitan mengunyah makanan yang keras | ☐ Mulut terasa kering |
| ☐ Sering tersedak saat makan atau minum | ☐ Artikulasi bicara kurang jelas |
| ☐ Membutuhkan waktu yang lama untuk makan | ☐ Makanan yang tidak bisa dikunyah bertambah banyak |



Jika anda mempunyai gejala seperti diatas, mari memulai melakukan training mulut. Untuk dapat makan enak sepanjang hidup anda, mari kita memulai training mulut dengan cara “berkumur” setiap hari. Contoh Training mudah setiap hari

- ① Melatih otot wajah
Berkumur 「Bukubuku Ugai」
Berkumur dalam mulut keatas bawah, kanan dan kiri



- ② Melatih kemampuan menelan
Berkumur 「Garagara Ugai」
menggunakan sedikit air dengan berkumur pada tenggorokan.



Mari kita
mulai
berkumur
5 detik

Pemeriksaan gigi yang dilaksanakan di kota

- Isian/kontens : Pemeriksaan mulut dan gigi
- Cara mendaftar : Sampai 28 Februari 2027 di Dokter gigi yang dirujuk
- Yang dapat diperiksa : Berusia 20,30,40,50,60 dan 70 tahun pada tahun 2026
- Biaya : Gratis



ID 82577

今年の秋も

別所線で使える お得なマイレールチケット QR を販売中！！

Anda bisa mendapatkan マイレールチケット QR di Aplikasi kode QR 「Ticket QR」

Periode penjualan : Sampai 30 November 2026

Tempat penjualan : Stasiun Ueda jalur Besho

Cara penggunaan : Menempelkan pada mesin QR pada saat naik turun dari kereta. Jika debit kurang, bayarlah dengan uang kontan atau kupon Tiket QR

Pemberian discount 16%

※ Ada juga pemberian diskon untuk penyandang cacat

Tidak ada diskon untuk tiket bus keliling dan pemandian air panas Aizome



Cara Aplikasi Tiket QR

- STEP 1 Download aplikasi
- STEP 2 Masuk ke Aplikasi yang telah dibuka
 - ① Tekan サービス
 - ② Tekan チケット購入

Untuk detailnya lihat di Home-Page Ueda dentetsu



PENDAFTARAN FASILITAS PENITIPAN ANAK SEUSAI SEKOLAH (JIDOKLUB) REIWA 9

Diseluruh wilayah sekolah dasar tersedia fasilitas penitipan anak sepulang dari sekolah atau pada saat sekolah libur. Orang tua yang ingin menggunakan fasilitas penitipan ini,pendaftaran untuk tahun 2027 dapat dilihat seperti yang tertulis dibawah ini .

- Pengambilan formulir : Dari tanggal 2 November di masing masing jidoklub
Sebagian ada diwebsite kota
- Periode pendaftaran : 13 November ~ 4 Desember
Hari Biasa dari pukul 13:00 ~ 19:00
Hari Sabtu dari pukul 08:00 ~ 19:00
- Tempat pendaftaran : Di jidoklub yang diinginkan
- Biaya penitipan

Fasilitas	penggunaan	biaya
Jidoklub	Untuk yang menggunakan lebih dari 10 hari dalam satu bulan	3.000 Yen/bulan
	Untuk yang menggunakan kurang dari 10 hari dalam satu bulan	300 Yen/hari
Gakudo hoikusho		6.000 Yen/bulan

- ※ Biaya penitipan anak akan dikurangi untuk anak kedua atau seterusnya (saudara kandung)
- ※ Tergantung dari tempat penitipan, selain biaya penitipan anak akan dikenakan biaya makanan ringan (oyatsu) dan biaya asosiasi orang tua

- Dan lainnya
 - ♦ Untuk anak yang memerlukan pertimbangan khusus, silahkan konsultasikan pada saat melakukan pendaftaran untuk mendapat dukungan yang diperlukan
 - ♦ Jika ingin menggunakan fasilitas dari tanggal 1 April 2027 (selama libur musim semi) lakukan pendaftaran selama periode diatas.Jika pendaftaran melebihi periode ada kemungkinan tidak dapat menggunakan fasilitas dari tanggal 1 April 2027
 - ♦ Anda dapat melihat daftar jidoklub dan informasi kontak di web site kota.
- ※ Selain jidoklub, ada juga “ Jidokan • Jidocenter “.

Pada prinsipnya jidokan • jidocenter dapat digunakan tanpa registrasi terlebih dulu, tetapi jika anak anda ingin menggunakan fasilitas langsung dari perjalanan pulang sekolah, diperlukan pendaftaran terlebih dahulu.



Homepage

ID 1229

ECO HOUSE

ANDA BISA MENDAPATKAN PAKAIAN REUSE GRATIS

Waktu : Senin ~ Jumat Dari pukul 10:00~12:00
Size : 70 cm ~ 160cm satu orang 3 ~ 4 baju
Tempat : Eco House (Ueda Clean Center)

Akan diadakan Bazar penjualan pakaian,sepatu tas dll

Waktu : 7 November (Sabtu)
Pukul 10:00 ~ 12:00

Tempat : Eco House Ueda Clean center Lt 1



ID 1727

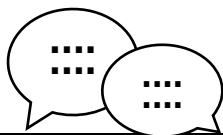
KONSER BRIGADE PEMADAM KEBAKARAN KOTA UEDA KE-20

Hari pelaksanaan : 15 November (Minggu) Dari Pukul 13:30 ~

Tempat : Santomyuze Aula Besar (Dai Hall)

Tempat duduk bebas





JADWAL KONSULTASI YANG DILAKSANAKAN DIKOTA UEDA BULAN OKTOBER

Nama	Hari	Jam	Tempat	Pendaftaran	informasi
Konsultasi Konsumen/ Penduduk	Senin ~ Jumat	09.00 ~ 12.00 13.00 ~ 16.00	Balaikota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-75-2535
Konsultasi Hukum	Tgl 13 dan Tgl 237	13.00 ~ 16.00	Balaikota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-71-8051
Konsultasi Keadministrasian	Tgl 10	13.00 ~ 15.00	Balaikota Ueda	Tidak perlu	
Konsultasi mengenai tanah,gedung, bangunan/administrasi surat tanah	Tgl 12	13.00 ~ 16.00	Balaikota Ueda	Tidak perlu	
Konsultasi umum dengan konsultan apartement	Tgl 25	13.00 ~ 16.00	Balaikota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 050-7120-6411
Konsultasi keadministrasian/surat tanah dan hukum	Tgl 16	09:00 ~ 12:00	Maruko Chiiki Jichi Center	Telpon sebelumnya	☎ 0268-42-1054
Konsultasi dengan komite Hak asasi manusia mengenai hak asasi	Senin ~ Jumat	08:30 ~ 17:15	-	Tidak perlu	☎ 0570-003-110
	Senin dan Rabu	09:00 ~ 16:00	Nagano Chiho Houmkyoku Ueda shinkyoku		☎ 0268-23-2001
Konsultasi hukum dengan pengacara wanita	Tgl 12 dan Tgl 26	10:00 ~ 12:00	Shimin Plaza Yu	Telpon sebelumnya	☎ 0268-27-2988
Konsultasi dengan staff wanita	Setiap hari Selasa	11:00 ~ 18:00	Shimin Plaza Yu	Telpon sebelumnya	☎ 0268-27-3123
	Setiap hari Kamis	10:00 ~ 17:00	Shimin Plaza Yu	Telpon sebelumnya	
	Tgl 14 dan Tgl 28	10:00 ~ 17:00	Shimin Plaza Yu	Telpon 2 hari sebelumnya	
Pemeriksaan fungsi kognitif	Setiap hari Rabu	09:30 ~ 12:00	Balaikota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-23-5140
Konsultasi demensia remaja	Senin ~ Jumat	08:30 ~ 17:15			
Konsultasi hikikomori,Kokoro	Konsultasikan pada saat menelpon		Hitomachi genki • Kenko Plaza Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-23-8244
Konsultasi melalui telpon untuk remaja	Senin ~ Jumat	09:00 ~ 16:00	-	-	☎ 0268-22-8080
Konsultasi orang tua tunggal mengenai keluarga dan anak	Senin ~ Jumat	09:00 ~ 16:00	Hitomachi genki • Kenko Plaza Ueda	Tidak perlu	☎ 0268-23-2000
Konsultasi pendidikan anak	Senin ~ Jumat	09:00 ~ 16:00		Telpon sebelumnya	☎ 0268-27-0241
Konsultasi perkembangan anak (umur 0 ~ 18 tahun)	Senin ~ Jumat	08:30 ~ 17:15		Telpon sebelumnya	☎ 0268-24-7801
Konsultasi mengenai pekerjaan anak	Setiap hari Senin	10:00 ~ 17:00	Wakamono Support Station • Shinano	Telpon sebelumnya	☎ 0268-75-2383
Konsultasi untuk anak muda mengenai pekerjaan	Senin dan Kamis	10.00 ~ 17.00			
Konsultasi pekerjaan dan tenaga kerja	Kamis dan Jumat	09:00~17:00	Kinrousha Fukushi center	Telpon sebelumnya	☎ 0268-26-6023
Konsultasi kehidupan dan pekerjaan	Senin ~ Jumat	09:00~17:00	Fureai Fukushi Center	Tidak perlu	☎ 0268-71-5552
Konsultasi untuk orang asing	Senin ~ Jumat	09.00~16.30	Balaikota Ueda	Tidak perlu	☎ 0268-75-2245
Konsultasi management pengusaha kecil dan menengah	Tgl 17	09:00~17:00	Ueda Godo Chosa	Seminggu sebelumnya melalui Telpon/Homepage	☎ 026-227-5875
	Tgl 11	10:00~16:00	Balaikota Ueda		



Populasi Warga Jepang	144.495 Orang
Populasi Warga Negara Asing	5.214 Orang
● China	932 Org
● Brazil	640 Org
● Indonesia	596 Org
● Vietnam	484 Org
● Nepal	449 Org
Total Penduduk Kota Ueda	149.709 Orang
● Philipin	347 Org
● Myanmar	332 Org
● Korea	284 Org
● Thailand	228 Org
● Lainnya	922 Org

LAYANAN KONSULTASI WARGA NEGARA ASING	
Gedung Utama Balaikota Ueda Lantai 1	
Hari kerja	: Senin ~ Jumat
Jam kerja	: 09:00 ~ 17:00 (Loket buka sampai jam 16.30)
	(Bahasa Portugis, Spanyol, Inggris, China)
	09:00 ~ 16:00
	(Untuk Bahasa Indonesia)
No. Telpon	: 0268-75-2245 atau 0268-22-4100 ext.1324
✉	jinkenkyosei@city.ueda.nagano.jp

BATAS WAKTU PEMBAYARAN PAJAK UNTUK BULAN OKTOBER 10 月分市税などの納期限

- | | | |
|-----------------|--------------------------------|-----------|
| ● 市民税・県民税・森林環境税 | Pajak penduduk | PERIODE 3 |
| ● 国民県雇税 | Asuransi kesehatan | PERIODE 4 |
| ● 後期高齢者医療保険料 | Asuransi kesehatan Usia Lanjut | PERIODE 4 |
| ● 介護保険料 | Kaigo hoken | PERIODE 4 |

HARAP PEMBAYARAN DILAKSANAKAN SAMPAI 2 NOVEMBER

MENUJU PEMBANGUNAN KOTA YANG RAMAH LINGKUNGAN DENGAN BERBASIS EKONOMI SIRKULAR

1. GAMBARAN UMUM FASILITAS BANGUNAN SIRKULASI SUMBER DAYA

Point	Rincian
Barang yang bisa dibakar	Sampah bakar, limbah bencana
Kapasitas pengolahan	126 ton/hari (mempertimbangkan kondisi penurunan sampah, dari 144 ton/hari turun menjadi 126 ton/hari)
Tungku	Konfigurasi 2 tungku (63 ton/hari X 2 tungku)
Pembuangan gas	Untuk melindungi lingkungan disekitar bangunan,standart internal lebih ketat dari pada batas regular hukum
Air limbah	Tidak membuang air limbah ke perairan umum
Pemanfaatan sisa panas	Penggunaan air panas dalam ruangan,penggunaan air panas luar ruangan,pembangkit listrik

Rencana pembangunan fasilitas

Lokasi bangunan (Tokiwagi 2320)

	2026 R8	2027 R9	2028 R10	2029 R11	2030 R12	2031 R13
Pemilihan kontraktor	➡					penyelesaian
Pembongkaran Taman Sejoen		➡				
Pembangunan fasilitas		➡				



Meskipun fasilitas bangunan baru selesai didirikan, cara membuang sampah tidak mengalami perubahan. Dengan mengutamakan 3R (Reduce,Reuse,Recycle) pemerintah Ueda mengarahkan fasilitas baru ini,hanya untuk sampah yang tidak bisa didaur ulang.Dengan mengurangi sampah yang dibakar,secara langsung berkontribusi pada penurunan beban lingkungan.

2. Meskipun kecil “Zatsugami” (kertas daur ulang) bukan lah “sampah” tetapi merupakan “sumber daya”

Sampah keluarga sebagian besar adalah sampah kertas,
Dibawah ini adalah contoh dari Zatsugami, apakah anda tahu sampah mana yang termasuk Zatsu gami



Kertas daur ulang			Kertas bukan daur ulang		
Kotak kue	Amplop	Brosur	sampah kertas yang dapat menimbulkan masalah pada proses dan kualitas daur ulang. Buanglah sampah ini ke sampah bakar		
Kalender	Buletin	Kertas memo			
Kertas pembungkus	Kotak tissue	File Kertas			
			Cangkir kertas	Hagaki	Kwitansi
			Kertas yang berbau	Kertas yang dihancurkan	Kertas dengan alumunium

3. Pengurangan limbah makanan “Food Loss”

Hal yang dapat dilaksanakan dalam keluarga untuk mengurangi”food loss”
Ambil barisan depan Isi kulkas membuat makanan secukupnya



Food Loss adalah makanan yang dibuang padahal masih bisa dikonsumsi. Pada Tahun 2024,sekitar 461 ton makanan yang dibuang (didalamnya termasuk sampah dari rumah tangga sebanyak 224 ton) . Selain “ pemborosan” sampah ini menimbulkan Karbon dioksida yang menimbulkan pemanasan global bumi